

沙田區議會
教育及福利委員會
二零一七年度第一次會議記錄

會議日期：二零一七年一月三日(星期二)

時間：下午二時三十分

地點：沙田政府合署四樓
沙田區議會會議室

<u>出席者</u>	<u>職銜</u>	<u>出席時間</u>	<u>離席時間</u>
林松茵女士(主席)	區議會議員	下午二時三十分	下午三時三十一分
麥潤培先生(副主席)	”	下午二時三十三分	下午三時三十一分
何厚祥先生,BBS,MH	區議會主席	下午二時三十分	下午三時三十一分
彭長緯先生,SBS,JP	區議會副主席	下午二時三十分	下午三時三十一分
陳兆陽先生	區議會議員	下午二時三十五分	下午三時三十一分
陳國強先生	”	下午二時四十一分	下午三時二十分
陳敏娟女士	”	下午二時三十分	下午三時三十一分
陳諾恒先生	”	下午二時三十五分	下午三時三十一分
程張迎先生,MH	”	下午二時三十三分	下午三時三十一分
趙柱幫先生	”	下午二時三十分	下午三時三十一分
招文亮先生	”	下午二時三十分	下午三時三十一分
許銳宇先生	”	下午二時三十分	下午三時三十一分
黎梓恩先生	”	下午二時四十三分	下午三時三十一分
李子榮先生	”	下午二時三十分	下午三時三十一分
梁家輝先生	”	下午二時三十分	下午三時三十一分
李世鴻先生	”	下午二時三十分	下午三時三十一分
李世榮先生	”	下午二時三十分	下午三時三十一分
李永成先生	”	下午二時四十一分	下午三時三十一分
莫錦貴先生,BBS	”	下午二時三十分	下午三時三十一分
吳錦雄先生	”	下午二時四十分	下午三時三十一分
龐愛蘭女士,BBS,JP	”	下午二時三十分	下午三時三十一分
潘國山先生,MH	”	下午二時三十分	下午三時三十一分
蕭顯航先生	”	下午二時三十分	下午三時三十一分

<u>出席者</u>	<u>職 銜</u>	<u>出席時間</u>	<u>離席時間</u>
丁仕元先生	區 議 會 議 員	下午二時三十分	下午三時三十一分
唐學良先生	”	下午二時三十分	下午三時三十一分
曾素麗女士	”	下午二時三十分	下午三時三十一分
董健莉女士	”	下午二時三十分	下午三時三十一分
衛慶祥先生	”	下午二時三十分	下午三時三十一分
王虎生先生	”	下午二時三十分	下午三時三十一分
黃嘉榮先生,MH	”	下午二時三十分	下午三時三十一分
黃宇翰先生	”	下午二時三十分	下午三時三十一分
丘文俊先生	”	下午二時三十分	下午三時三十一分
葉 榮先生	”	下午二時三十分	下午三時三十一分
姚嘉俊先生	”	下午二時三十分	下午三時三十一分
余倩雯女士	”	下午二時三十分	下午三時三十一分
容溟舟先生	”	下午二時三十分	下午三時三十一分
莫文樂先生(秘書)	沙田民政事務處行政主任(區議會)1		

<u>列席者</u>	<u>職 銜</u>
陳秉政先生	社會福利署 沙田區助理福利專員 1
虞周佳菁女士	教育局 高級學校發展主任(沙田)4
劉玉儀女士	房屋署 房屋事務經理(沙田一)
鄭玉琴女士	沙田民政事務處 高級聯絡主任(東)
袁俊傑先生	沙田民政事務處 高級行政主任(區議會)

<u>應邀出席者</u>	<u>職 銜</u>
林文儀女士	社會福利署 高級社會工作主任(安老院牌照)1

<u>未克出席者</u>	<u>職 銜</u>
黃冰芬女士	區 議 會 議 員 (已請假)
黃學禮先生	” (未有請假)

主席歡迎各委員及政府部門代表出席教育及福利委員會(教福會)本年度第一次會議。

委員請假申請

2. 主席表示，秘書處收到下述委員的書面請假申請：

黃冰芬女士 工作原因

3. 委員一致通過上述委員的請假申請。

通過二零一六年十一月一日會議記錄

(會議記錄 EW 6/2016)

4. 容溟舟先生建議把第 48(b)、48(c)、48(d)及 58 至 59 段修訂為：

- (a) 第 48(b)段 “教育局...沒有其他選擇。” 修訂為 “教育局只與校方商討暫借臨時校舍的安排，沒有諮詢區議會，而谷歌地圖是不能觀看建築物內部情況。”；
- (b) 第 48(c)段 “該處亦曾發生交通意外” 修訂為 “亦曾因此發生交通意外”；
- (c) 第 48(d)段 “在興建水泉澳邨後...會引起博康邨許多問題。” 修訂為 “在水泉澳邨落成後，所有公共交通往來水泉澳邨的上落點均設於逸泰街，他問該位置能否作校巴上落之用。在基督書院後面，要借用博康邨十字路口的交通燈，而交通燈的循環時間非常短，加上邨口閘機的操作，會引起博康邨產生交通擠塞問題。”；
- (d) 第 58 段 “容溟舟先生查詢...詢問委員意見。” 修訂為 “容溟舟先生查詢是以委員會主席還是委員會名義去

信。”；以及

- (e) 第 59 段“委員一致通過上述建議。”修訂為“主席表示是以委員會名義去信，並詢問委員意見。主席表示沒有收到委員反對，因此通過上述建議，以委員會名義去信。”。

5. 龐愛蘭女士建議把第 12(a)、12(b)及 12(c)段修訂為：

- (a) 第 12(a)段“推動長者友善計劃...其後有超過半數議員就其選區提供意見...長期及短期的策略建議”修訂為“推動長者友善社區計劃...其後有超過半數議員就其選區提供書面意見...短期及長期的策略建議”；
- (b) 第 12(b)段“安老事務委員會亦會撥款予 11 間長者中心進行活動及研究”修訂為“今年亦會利用安老事務委員會撥款予 11 間長者中心進行研究”；以及
- (c) 第 12(c)段“工作小組主力負責認證的工作”修訂為“工作小組負責整體長者友善社區及主力世衛認證的工作”。

6. 教福會接納上述修訂建議，並通過經修訂的會議記錄。

續議事項

政府部門就上次會議所議事項提交的回覆
(文件 EW 1/2017)

7. 容溟舟先生表示在上次會議後，委員曾直接與教育局和英基學校協會(英基)溝通。他詢問事後教育局和英基有否提交進度報告，並欲知悉較早前彭長緯先生建議去信行政長官辦公室(特首辦)譴責教育局一事的進度如何。

8. 彭長緯先生指教育局的回覆沒有提供具體資料。在上次會議上，委員表示一直對空置校舍的使用有很多意見，但不受教育局重視。至於借出兩所校舍予英基一事，雖然英基事後態度積極乃是好事，但他希望教育局關注沙田區議會所表達的不滿，包括去信特首辦，是源於局方長期沒有關注沙田區議會的意見。

9. 沙田民政事務處行政主任(區議會)1 莫文樂先生回應說，秘書處將於稍後把信件連同上次會議的記錄提交特首辦，暫時未有收到教育局的進一步資訊。

10. 教育局高級學校發展主任(沙田)4 虞周佳菁女士回應說，在收集委員意見後，教育局已積極與英基跟進，並促請英基充分參考委員的意見，適切優化使用臨時校舍期間的交通安排，並妥善處理其屬下位於沙田區現有學校對附近環境造成的交通影響。

11. 委員備悉上述文件。

討論事項

委員會轄下工作小組的更新成員名單
(文件 EW 2/2017)

12. 委員一致通過上述文件。

提問

丁仕元先生提問：有關護老中心結業問題
(文件 EW 3/2017)

13. 丁仕元先生的意見綜合如下：

(a) 若非委員作出提問，社會福利署(社署)不會主動交代

安老院舍的安排，他對此感到不滿；

- (b) 署方在回覆中提及院舍約有 90 位長者住客，他詢問是否已安置全部長者，若否，安置的進度如何；以及
- (c) 社署提及已成立工作小組，與受影響的院舍和住客家屬開會。若日後再召開會議，他盼社署知會當區的區議員或教福會正副主席，讓沙田區議會參與。

14. 容溟舟先生的意見綜合如下：

- (a) 他詢問社署何時知悉該安老院舍不獲續租，知悉後以什麼方式通知受影響的院友，以及有否告知申請人院舍的租約期限；
- (b) 社署指沙田區有逾 220 個空置宿位，應足以安置受影響的 90 位長者住客，他詢問空置宿位的收費和受影響住客現有宿位的收費。該 220 個空置宿位分布於不同地方，收費可能有別。如受影響的住客無力負擔新宿位的收費，社署如何協助他們；
- (c) 他詢問由社署批核的安老院舍牌照是否有限期。若屬自置物業，續牌時會否翻查樓契、地契或公契有否訂明是否容許經營安老院舍；若屬租用物業，其租約期限有多久。社署會否提供相關資料供住客參考；以及
- (d) 他詢問社署可否整理其網頁。雖然網頁有顯示安老院舍的牌照，但若市民欲知悉牌照期限，需逐一查閱。另外，總表顯示十八區所有院舍的資料，但沒有分類。社署提及瑞安(沙田)護老中心有限公司已改名為雅安護老中心，不明白為何不把這項資料納入文件。此外，網頁所顯示的瑞安(沙田)護老中心牌照已過期。

15. 麥潤培先生的意見綜合如下：

- (a) 他懷疑社署是否沒有能力處理私營安老院的問題。以大埔劍橋護老院事件為例，社署只拒絕續牌而不是吊銷其牌照。雖然審批牌照有既定準則，但他認為社署沒有妥善處理此事；以及
- (b) 社署表示在處理私營安老院舍續牌申請時會考慮其表現，他詢問沙田區的安老院舍是否有問題，社署又會否續發牌照或延長牌照期限，盼社署於會後回覆。

16. 蕭顯航先生的意見綜合如下：

- (a) 安老院舍的需求日益殷切，他詢問社署是否有數據顯示安老院舍的需求與供應差額。他擔心安老宿位的增幅追不上需求；
- (b) 社署擔任監察角色，並負責審批牌照，應可督促安老院舍改善其表現，讓長者安享晚年；
- (c) 社署在審批牌照時會考慮安老院舍的表現，他詢問以何準則衡量其表現，例如是否獲國際認證；
- (d) 屋宇督察隊負責檢查院舍是否符合公契條款，這項工作需由專業人士負責。曾有安老院舍獲發牌照並擬於銀禧花園商場內營業，最終因為商場不容許住宿而告吹，他希望社署留意程序；以及
- (e) 他詢問社署有否設立計分制度，以監督安老院舍的表現，而各院舍的得分可供市民參考。如否，可否考慮設立。

17. 社署高級社會工作主任(安老院牌照)1 林文儀女士的回應綜合如下：

- (a) 由於受影響的院舍屬私營安老院，因此院方在營運上享有自主權，例如院方可按住客及保證人／家人的意願與住客商討是否可遷往同一集團旗下的其他院舍或區內其他院舍；
- (b) 受影響的安老院較早前有超過 100 位住客，有部分住客知道租約快將期滿後，自行遷往其他院舍；
- (c) 住客家屬成立了關注小組，而社署一直與住客及其家屬及安老院的經營者保持聯絡。有些住客希望醫院管理局和政府產業署繼續商討續租的可能性，因此尚未搬遷。社署曾於十月和十二月與住客家屬會面，並將其意見轉達有關部門；
- (d) 在二零一四年，政府產業署通知涉事院舍不獲續租，社署在獲悉後與該院舍商討如何安置住客；
- (e) 瑞安(沙田)護老中心有限公司已於二零一七年一月一日改名為雅安護老中心有限公司，收費由幾千至萬多元。同區的其他安老院空置宿位的收費相約，收費亦會因應住客所需而有所不同；
- (f) 審批牌照方面，根據《安老院條例》，每個牌照的期限不可超過 36 個月。續牌時會考慮院舍的表現，亦會考慮業主給院舍的終止租約期限。若業主沒有給院舍任何期限，就私營安老院而言，牌照期一般不超過 24 個月；
- (g) 審批牌照時亦會考慮在有關處所經營安老院是否符合地契條款。大廈公契方面，社署曾徵詢法律意見。公契是業主之間的私人協議，而政府並非其中一方，而

《安老院條例》亦無賦予社署權力執行公契條款。若安老院違反公契條款，應由業主之間商討如何處理；

- (h) 在審批牌照前，社署安老院牌照事務處（下稱「牌照處」）會派遣四支督察隊巡查。屋宇督察隊負責檢查院舍於所在處所經營是否符合屋宇安全的要求；消防督察隊負責檢查院舍是否符合消防規定；保健衛生督察隊負責檢查院舍的保健及照顧服務；社工督察隊負責檢查院舍的管理系統。院舍必須通過上述檢查才獲發牌照，續牌前各支督察隊會不定時突擊巡查，若有不符規定之處，牌照處會要求院舍糾正，並考慮院舍的表現才會續牌；
- (i) 在牌照有效期間，牌照處的評估工作一直在進行中，因此現階段未能告知哪些院舍將獲續牌。若個別院舍的表現不符合發牌要求，社署會加以研究續牌事宜。雅安護老中心有限公司目前的服務表現符合法例要求；
- (j) 現在長期宿位的輪候時間約為 36 個月。如選擇“改善買位計劃”下的私院宿位，需輪候約八個月。上述時間只供參考，實際輪候時間視乎個別情況而定；
- (k) 對於有關安老院的經營者曾申請在銀禧花園內經營安老院，她表示在有關處所經營院舍並不符合地契條款，因此不獲社署發牌；
- (l) 社署現正籌備設立名為“社署長者資訊網”的網頁，旨在一站式向公眾發放資訊，方便公眾瀏覽所有安老院的服務資料，包括名稱、地址、牌照有效期、收費、宗教背景、所參加的認證計劃、《安老院條例》下的定罪記錄等資料。網頁提供搜尋功能，例如：可以搜尋同一地區的院舍，並提供院舍的照片等，以方便查閱。網頁需時整理，社署期望於本季推出這個新網頁；以及

(m) 社署剛批准瑞安(沙田)護老中心有限公司在二零一七年一月一日改名為雅安護老中心有限公司，社署會在數天內更新網頁的資料。市民可致電社署查閱院舍的續牌情況。

18. 丁仕元先生提出以下臨時動議：

“沙田區議會教育及福利委員會促請當局妥善安置受威院第二期擴建工程影響的安老院的長者，為他們確保住客獲得妥善的照顧及住宿安排。”

曾素麗女士和議。

19. 何厚祥先生指受影響的安老院舍屬私營性質，他詢問由當局安置受影響住客是否合適。另外，社署在書面答覆中表示會確保住客在遷出前得到妥善照顧，而委員所關注的是遲遲未有結果，令住客憂心。他建議把臨時動議修改為：

“沙田區議會教育及福利委員會促請當局監督及協助有關安老院舍盡快確保住客獲得妥善的照顧及住宿安排。”

20. 容溟舟先生建議該臨時動議在字眼上，要清楚表達所提及的院舍就是受威爾斯親王醫院第二期擴建工程影響的安老院舍。

21. 丁仕元先生修改其臨時動議如下：

“沙田區議會教育及福利委員會促請當局監督及協助受威院第二期擴建工程影響的安老院舍的長者，盡快確保住客獲得妥善的照顧及住宿安排。”

曾素麗女士和議。

22. 委員一致通過第 21 段的臨時動議。

報告事項

工作小組報告

(文件 EW 4/2017)

23. 委員備悉上述文件。

資料文件

教育局提供有關新來港學童入讀沙田區公營中小學人數

(文件 EW 5/2017)

24. 委員備悉上述文件。

其他事項

25. 主席表示，教福會轄下教育及青少年事務工作小組將於二零一七年一月二十一日，假置富第一城舉行“草根智庫－青年看社區 分享會暨頒獎禮”。如委員對上述活動有興趣，可聯絡秘書處查詢詳情。

下次會議日期

26. 下次會議定於二零一七年二月二十八日(星期二)下午二時三十分舉行。

27. 會議在下午三時三十一分結束。

沙田區議會秘書處

STDC 13/15/35

二零一七年一月